

# L'effondrement climatique a commencé

Dossier de la rédaction de H2o  
September 2023

"L'effondrement climatique a commencé", a déclaré le secrétaire général des Nations unies. En employant en anglais le mot de "breakdown", Ant nio Guterres réagissait à l'annonce le 5 septembre d'un nouveau record de température : selon l'Observatoire européen Copernicus, les trois derniers mois de l'été boréal - juin, juillet et août 2023 - ont été les plus chauds jamais connus par l'humanité. La température moyenne mondiale a atteint 16,77  C, soit 0,66  C au-dessus des moyennes de la période 1991-2020.

Le propos du secrétaire général s'inscrit dans une volonté de pousser les décideurs à agir contre le dérèglement climatique. Néanmoins, la traduction française n'a pas manqué de faire débat car elle ne correspond pas à une définition scientifique.

Copernicus, Climat Change Service - communiqué à

Nations unies - communiqué

Les explications de Libération

 

L'association des "climato-réalistes" a profité de cette polémique sémantique pour publier la traduction d'un article de l'économiste Richard Tol, paru dans le Frankfurter Allgemeine Zeitung. Du point de vue de l'auteur, si le changement climatique est réel, ce n'est pas l'apocalypse, et la crainte erronée d'une catastrophe conduit à l'extrémisme et à des politiques de protection climatique excessives.à

Au-delà des maux, grand bien lui fasse.  à

Article